

TB y VIH - Una Conexión Peligrosa



¿Qué es TB? "TB" es la abreviación para la enfermedad llamada **tuberculosis**. Cuando una persona con la enfermedad de TB en los pulmones o garganta tose, habla, se ríe o estornuda, pequeños gérmenes de TB se esparcen en el aire. Cualquiera que esté cerca puede respirar los gérmenes de TB a sus pulmones. Los gérmenes de la TB pueden vivir en su cuerpo sin enfermarlo. Esto se llama infección de **TB**. El sistema inmunológico de su cuerpo atrapa los gérmenes de la TB y lo mantiene a usted saludable.

A veces su cuerpo no puede luchar contra los gérmenes de la TB. Si esos gérmenes lo hacen sentirse enfermo, esto se llama **enfermedad de la TB**. Los gérmenes mayormente atacan los pulmones. También pueden atacar los riñones, el cerebro, la columna, u otras partes del cuerpo. Si usted adquiere la enfermedad de la TB, usted necesita tratamiento médico. Usted puede mejorar con el tratamiento correcto. Pero, si no recibe tratamiento puede morir.

¿Por qué es importante saber si usted tiene ambas infecciones, TB y VIH? La infección de VIH debilita el sistema inmunológico de su cuerpo. Si usted tiene las dos infecciones, TB y VIH, usted tiene un alto riesgo de enfermarse de TB.

¡Buenas Noticias! Usted puede prevenir que la infección de TB se transforme en la enfermedad de la TB. El primer paso es saber si usted está infectado con los gérmenes de la TB. Usted puede saber esto haciéndose la prueba de piel de TB.

¿Qué es la prueba de piel de TB? La prueba de piel de TB se hace en el brazo. En dos o tres días, un trabajador de la salud le mirará el brazo para ver si hay reacción. Una reacción "positiva" significa que usted puede tener una infección de TB.

¿Puede la infección de VIH afectar los resultados de la prueba de piel para TB? A veces, si usted está infectado con los dos gérmenes, VIH y TB, usted puede tener una reacción "negativa" a la prueba de piel de TB. Esto se debe a que el sistema inmunológico de su cuerpo no está trabajando adecuadamente. Su servicio médico hablará con usted sobre los riesgos de la infección de TB y la enfermedad de la TB. Probablemente usted necesitará hacerse otras pruebas o tratamiento.

¿Qué debo hacer si tengo ambas infecciones, VIH y TB? Hágase las pruebas de seguimiento requeridas. Esto incluye radiografía de pecho y quizás alguna otra prueba. Si estas pruebas muestran que usted tiene la enfermedad de la TB, su servicio médico le proveerá de las medicinas para curarlo de su TB. Si sus pruebas demuestran que usted tiene la infección de TB, su servicio médico le dará medicinas para combatir su **infección de TB** para que no desarrolle la **enfermedad de la TB**.

¿Qué necesito saber sobre mis medicinas? Su servicio de salud le dirá como tomar sus medicinas y sobre los efectos secundarios.

¿Cómo puedo obtener más información? Pregunte a su médico o enfermera. Llame al departamento de salud local o estatal.

Protéjase usted, a su familia y amigos de la TB.

¡Finalice su tratamiento para la TB!

Text - Virginia Department of Health Division of TB Control

www.vdh.virginia.gov/epi/tb November 8, 2002

Software by Healthway Software ©2002

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-

NoDerivs License <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/>

A Healthy Roads Media project

www.healthyroadsmedia.org

Funded by the National Library of Medicine under contract N01-LM-1-3513
from the Greater Midwest Region of the National Network of Libraries of Medicine.